

TRAX Toolbox

⌚ ~ 0.5 h.

FACILE  DIFFICILE

FRANÇAIS · Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit haut de gamme de SW-MOTECH. Visitez notre boutique en ligne pour plus d'informations (par exemple affectation des modèles). Les documents nécessaires (par exemple ABE) y sont disponibles en téléchargement.

Veuillez lire et prendre en compte toutes les instructions, les consignes de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel de montage avant de monter et d'utiliser le produit afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Veuillez conserver la notice d'utilisation pour référence.

Ce produit a été développé pour des véhicules en configuration d'usine. Nous ne sommes pas en mesure d'assurer la compatibilité avec les pièces de rechange originales ou les pièces de rechange d'autres fabricants.

La présente notice d'installation a été élaborée conformément à nos connaissances actuelles. Il n'existe aucun droit juridique à l'exactitude des informations qu'elle contient. Sous réserve d'erreurs et de fautes. Sous réserve de modifications techniques et conceptuelles. SW-MOTECH détient les droits d'auteur.

SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

⚠ Ce symbole d'avertissement est utilisé dans ces instructions de montage pour mettre en garde contre des dangers mortels, de blessures ou d'autres risques. Les mots DANGER, ATTENTION ou RECOMMANDATION sont utilisés avec ce symbole d'avertissement pour transmettre des consignes de sécurité et des informations importantes concernant le montage et l'utilisation de ce produit. Ces mots, associés au symbole d'avertissement de sécurité, signifient :

⚠ DANGER : signale une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée !

⚠ ATTENTION : signale une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée !

⚠ PRUDENCE : Indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures de gravité réduite ou moyenne si elle se présente !

⚠ REMARQUE : Informations importantes, mais qui n'entraînent pas de risque de décès ou de blessure (dommages matériels uniquement).

REMARQUES GÉNÉRALES

⚠ ATTENTION : le montage et/ou l'entretien de ce produit nécessite des compétences techniques avancées, des outils appropriés et une bonne compréhension de l'utilisation des outils et des indications de réglage. Pour votre propre sécurité, SW-MOTECH recommande de confier le montage et/ou l'entretien à un atelier de réparation de deux-roues qualifié et certifié.

⚠ ATTENTION : si vous décidez de monter vous-même ce produit, lisez attentivement et intégralement les instructions de montage avant le montage et l'utilisation et suivez toutes les instructions afin d'éviter des blessures graves ou mortelles. Lors du montage et de l'utilisation, tenez également compte de toutes les informations pertinentes du manuel du véhicule. **SI VOUS NE COMPRENEZ PAS UNE PARTIE DE CE MANUEL D'INSTALLATION OU SI VOUS AVEZ BESOIN D'EXPLICATIONS CONCERNANT UNE INSTRUCTION, N'ESSAYEZ PAS D'INSTALLER CE PRODUIT SANS DEMANDER DE L'AIDE À SW-MOTECH !**

PRÉPARATION : Veuillez lire attentivement les instructions de montage et assurez-vous que tous les éléments de la liste de pièces sont présents.

⚠ PRUDENCE : veillez à ce que votre véhicule soit bien stable. Éteignez le moteur et retirez la clé de contact. Laissez refroidir le moteur/l'échappement si nécessaire. Débranchez la batterie lorsque vous travaillez sur le système électrique. Utilisez uniquement des outils appropriés et portez toujours des lunettes de protection et des gants pendant le montage et l'entretien. Faites-vous aider par une deuxième personne lors du montage et de l'entretien.

MONTAGE : Toutes les pièces et connexions retirées du véhicule doivent être réinstallées conformément aux instructions du fabricant du véhicule ou remplacées par des pièces et du matériel fournis par SW-MOTECH.

⚠ ATTENTION Sauf indication contraire, sécurisez tous les filetages avec du frein filet liquide de force moyenne.

⚠ DANGER : Les couples de serrage non définis par SW-MOTECH doivent être obtenus auprès du constructeur du véhicule ou d'un atelier de réparation de motos certifié.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT : Après le montage, assurez-vous qu'aucune pièce mobile n'est bloquée et que le fonctionnement du véhicule n'est pas perturbé. Les câbles et les tuyaux ne doivent pas frotter et/ou être coincés.

⚠ ATTENTION : Effectuez un contrôle de fonctionnement complet avant de commencer à rouler. Après les 50 premiers kilomètres, puis régulièrement, vérifiez le couple de serrage de tous les raccords et la bonne fixation du produit. Les accessoires montés peuvent modifier le comportement sur la route et la stabilité du véhicule.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Allemagne



info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

APERÇU DES LÉGENDES • LIRE ET CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE!



Vous trouverez les symboles et leur signification dans la section MONTAGE. Si le terme OEM apparaît dans la section MONTAGE, il faut respecter et appliquer les consignes du fabricant du véhicule.



Ne pas utiliser de frein filet : signifie que l'utilisation d'un frein filet liquide n'est pas nécessaire à ce stade.



Si vous avez des questions, notre service clientèle ainsi que nos distributeurs se tiennent à votre disposition. Vous trouverez notre numéro de téléphone ainsi que la liste de nos distributeurs sur notre boutique en ligne : www.sw-motech.com

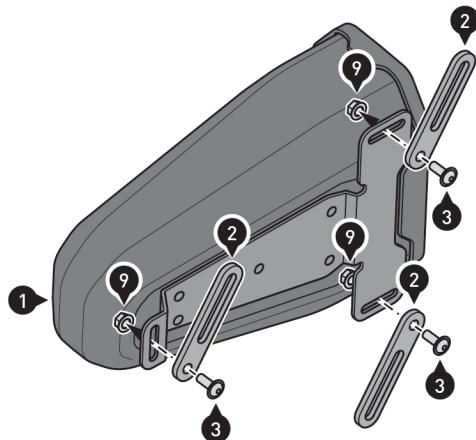


Serrer en respectant les instructions de couple de serrage : indique le couple de serrage d'une pièce prescrit par SW-MOTECH ou par le fabricant du véhicule (OEM).

LISTE DES PIÈCES • LIRE ET CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE!

| | | | | | | | | | | | |
|-----------|---|-----------|---|-----------|---|----------|---|----------|---|----------|---|
| 1 |  | 2 |  | 3 |  | 4 |  | 5 |  | 6 |  |
| | KFT.00.152.910.06.02 | | KFT.00.152.031/B | | M6 x 16; ISO 7380 SC.ST.06.016.02.7380.109 | | M6 x 40; DIN 7991 SC.ST.06.040.01.7991.088 | | M6 x 30; ISO 7380 SC.ST.06.030.02.73800.109 | | M6 x 20; ISO 7380 SC.ST.06.020.02.73800.109 |
| |  1/1 | |  3/3 | |  3/3 | |  3/3 | |  3/3 | |  3/3 |
| 7 |  | 8 |  | 9 |  | | | | | | |
| | Ø 6,4; DIN 125 US.ST.064.02.125 | | Ø 15 / Ø 6,2 / h 15 DB.ST.0150.0062.0150.02 | | M6; DIN 6927 MU.ST.06.02.6927.08 | | | | | | |
| |  3/3 | |  3/3 | |  6/6 | | | | | | |
| 10 |  | 11 |  | 12 |  | | | | | | |
| | KFT.00.152.510.01 | | KFT.00.152.A20.02 | | KFT.00.152.A21.02 | | | | | | |
| |  1/1 | |  1/1 | |  1/1 | | | | | | |

1

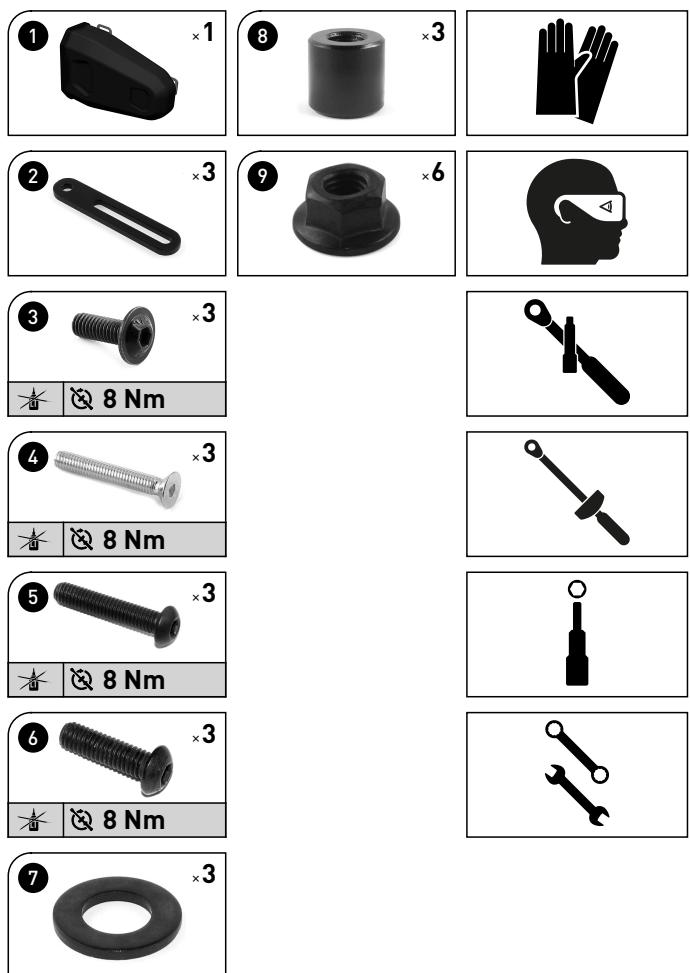


⚠ ATTENTION : portez toujours des lunettes et des gants de protection !
 ⚠ ATTENTION : utilisez toujours des outils appropriés !

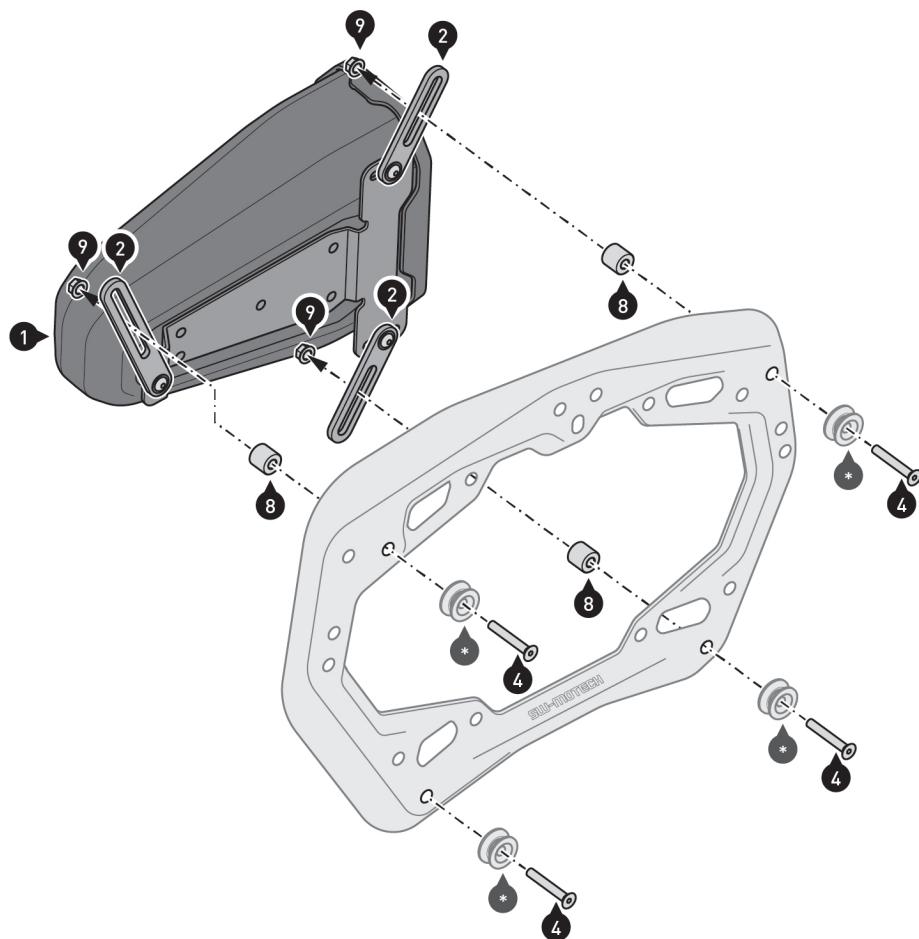
⚠ REMARQUE : les étapes de montage suivantes de [2] à [5] montrent un exemple de montage du produit. Comme il s'agit d'un produit universel, installez le produit en fonction des spécificités de votre situation d'installation individuelle. En raison du montage individuel, il peut s'avérer nécessaire de combiner les pièces issues d'étapes de montage différentes.

⚠ REMARQUE : les étapes de montage [2] à [5] ne spécifient pas de séquence de montage, mais plutôt des exemples de montage. Installez les pièces mentionnées à l'étape de montage [1] comme indiqué dans les exemples de montage respectifs.

Vissez un certain nombre de plaques de montage (2) à un ou plusieurs des points de montage indiqués.



2



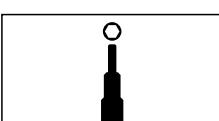
Montage sur le support latéral PRO - Points de montage extérieurs avec boulons de guidage TRAX (*) (disponibles séparément)

Vissez les plaques de montage (2) à trois des points de montage marqués sur votre support latéral PRO.

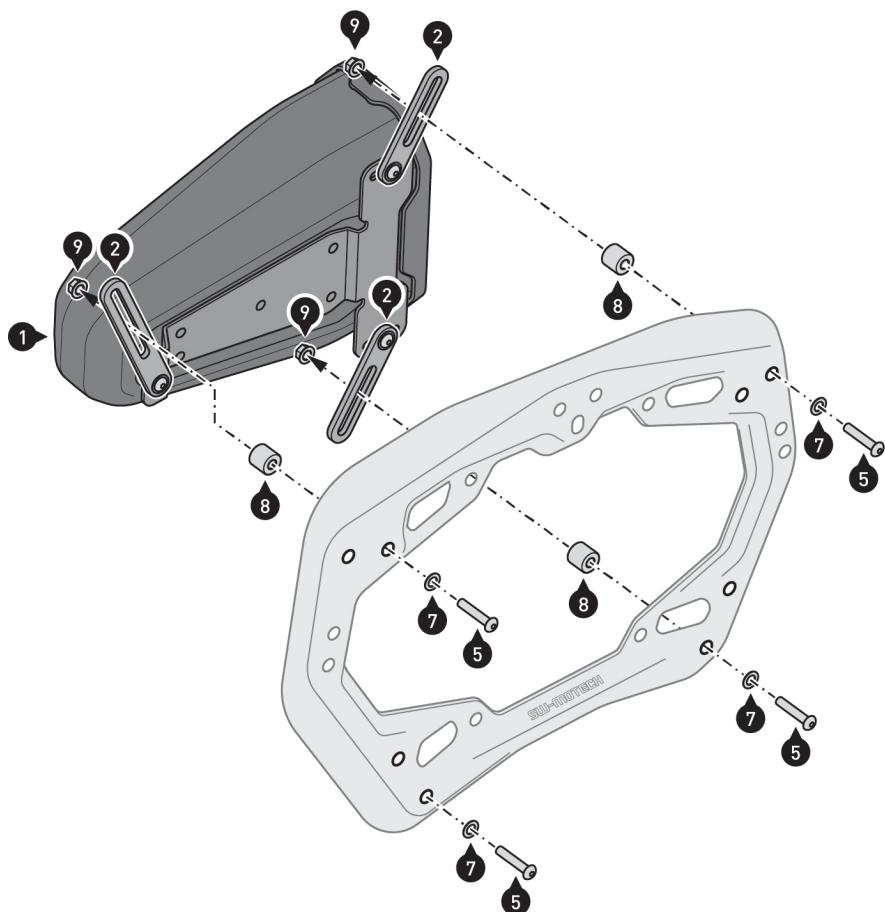
Alignez maintenant la Toolbox (1) en fonction des spécifications de votre véhicule.

⚠ DANGER : la Toolbox (1) ne doit pas être en contact avec des parties chaudes ou mobiles du véhicule ! Assurez-vous que toutes les pièces se trouvent à au moins 5 cm des pièces chaudes et des gaz d'échappement !

Après l'alignement, serrez les vis (4) comme indiqué dans les instructions de montage.



3



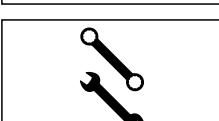
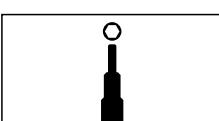
Montage sur le support latéral PRO - Points de montage extérieurs sans boulons de guidage TRAX

Vissez les plaques de montage (2) à trois des points de montage marqués sur votre support latéral PRO.

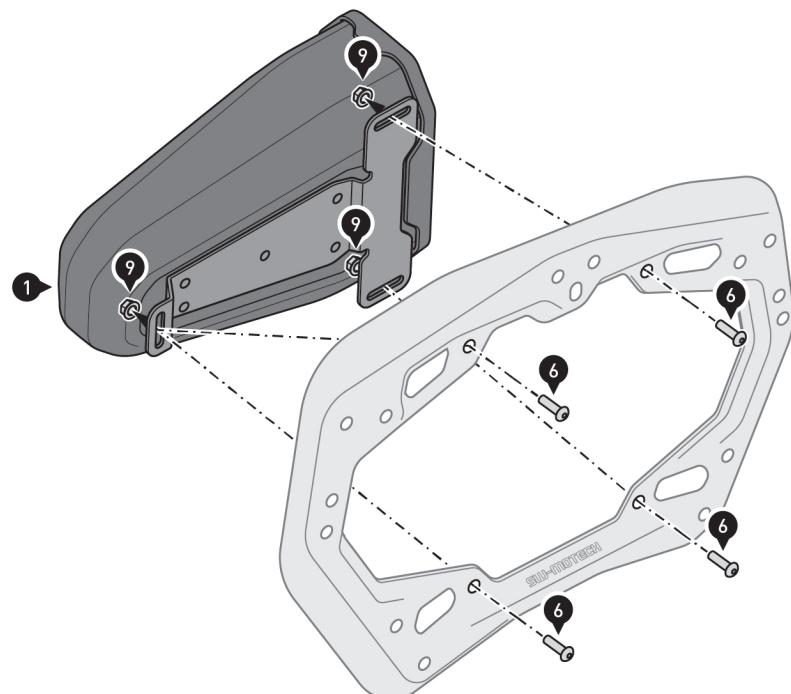
Alignez maintenant la Toolbox (1) en fonction des spécifications de votre véhicule.

⚠ DANGER : la Toolbox (1) ne doit pas être en contact avec des parties chaudes ou mobiles du véhicule ! Assurez-vous que toutes les pièces se trouvent à au moins 5 cm des pièces chaudes et des gaz d'échappement !

Après l'alignement, serrez les vis (5) comme indiqué dans les instructions de montage.



4



Montage sur le support latéral PRO - Points de montage intérieurs

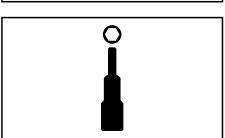
⚠ REMARQUE : veuillez noter que le montage direct n'est possible que sur deux des points de montage intérieurs. Pour le troisième point de montage extérieur, utilisez une combinaison de pièces, comme décrit à l'étape [3].

Vissez la Toolbox (1) à trois des points de montage marqués sur votre support latéral PRO.

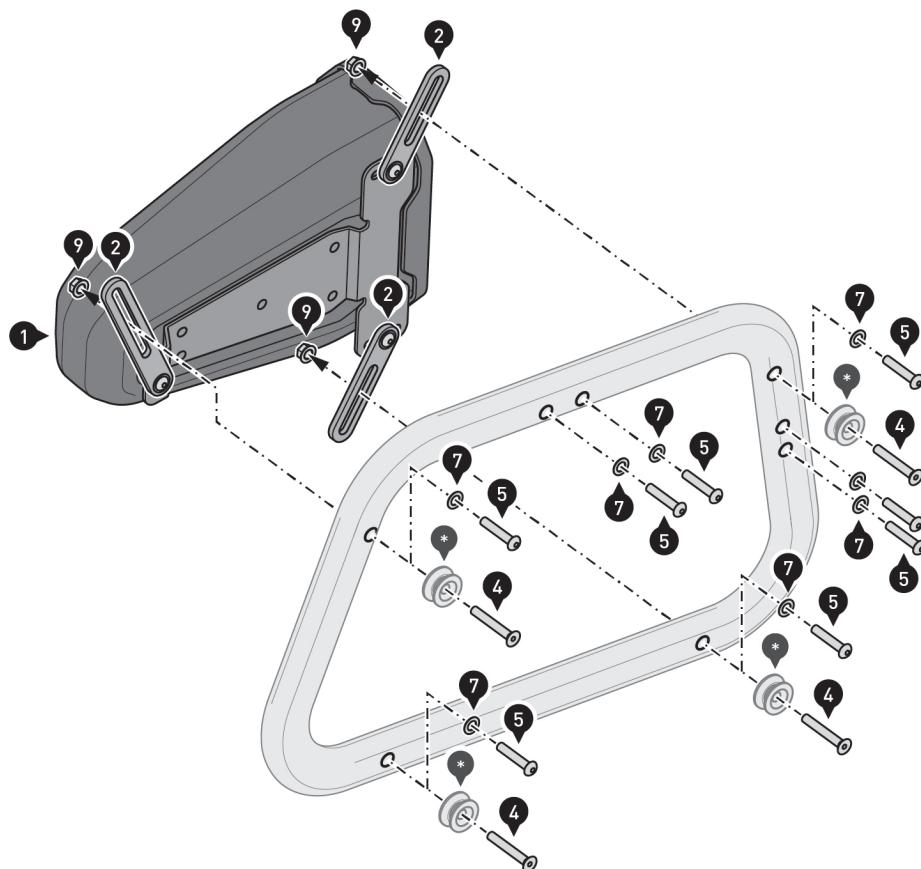
Alignez maintenant la Toolbox (1) en fonction des spécifications de votre véhicule.

⚠ DANGER : la Toolbox (1) ne doit pas être en contact avec des parties chaudes ou mobiles du véhicule ! Assurez-vous que toutes les pièces se trouvent à au moins 5 cm des pièces chaudes et des gaz d'échappement !

Après l'alignement, serrez les vis (6) comme indiqué dans les instructions de montage.



5

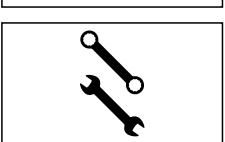
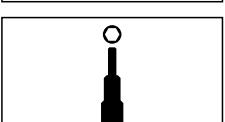


Montage sur le support latéral EVO - Avec ou sans boulons de guidage TRAX
[*] (disponibles séparément)

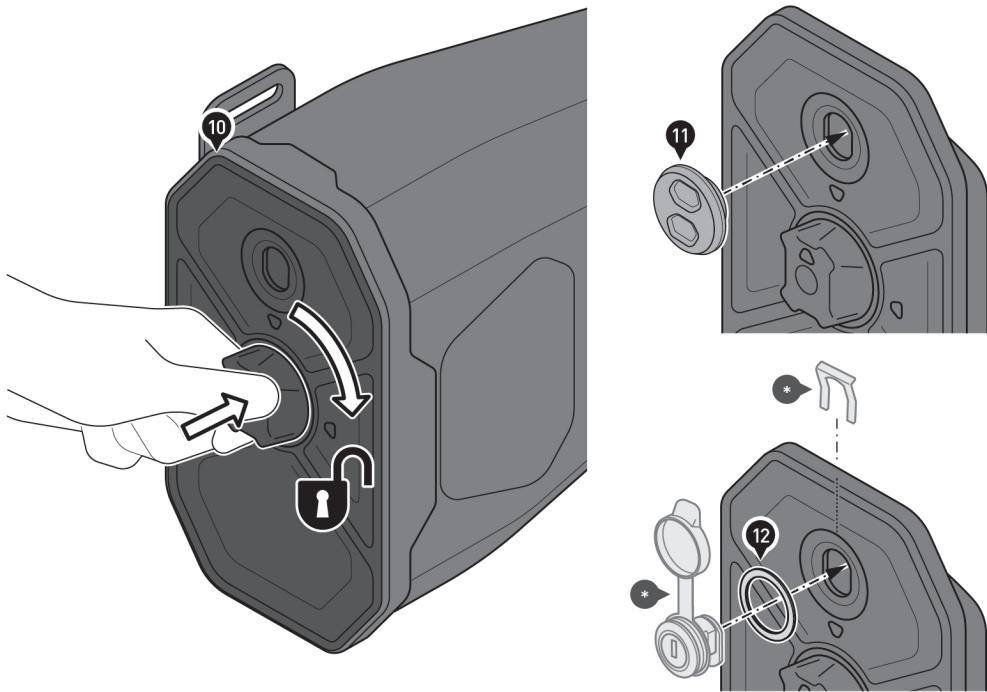
Vissez les plaques de montage (2) à trois des points de montage marqués sur votre support latéral EVO.
Alinez maintenant la Toolbox (1) en fonction des spécifications de votre véhicule.

DANGER : la Toolbox (1) ne doit pas être en contact avec des parties chaudes ou mobiles du véhicule ! Assurez-vous que toutes les pièces se trouvent à au moins 5 cm des pièces chaudes et des gaz d'échappement !

Après l'alignement, serrez les vis (4) ou (5) comme indiqué dans les instructions de montage.



6



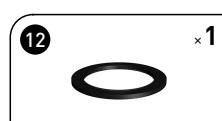
Ouverture/Fermeture du couvercle

Appuyez sur le bouton de verrouillage et tournez-le de 90 degrés vers la droite. Le couvercle (10) peut alors être retiré.

REMARQUE : assurez-vous de toujours laisser le bouton de sécurité en position verrouillée pendant la conduite.

Fermez l'ouverture de la serrure avec le bouchon d'étanchéité (11) (voir schéma détaillé ci-dessus).

Pour protéger le contenu de la Toolbox (1) contre le vol, le kit de serrures SW-MOTECH disponible séparément peut être monté avec la bague d'étanchéité (12) (voir schéma détaillé ci-dessous).



REMARQUES SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

⚠ REMARQUE : respectez les réglementations nationales concernant l'immatriculation/l'utilisation de votre véhicule ou les réglementations du contrôle technique en vigueur. Après le montage, faites inscrire les pièces soumises à enregistrement dans les documents du véhicule par votre centre de contrôle.

⚠ DANGER : S'agissant d'un produit universel, assurez-vous AVANT la première utilisation que le produit peut être fixé et utilisé correctement et sans problème sur votre type de véhicule ! Après la fixation, vérifiez que toutes les pièces du véhicule peuvent bouger librement et fonctionner correctement ! Les lampes telles que les feux arrière et les clignotants ne doivent pas être limitées dans leur fonctionnement ! Les câbles, fils et flexibles ne doivent pas frotter et/ou être coincés !

⚠ DANGER : effectuez un contrôle de fonctionnement complet avant de prendre la route !

⚠ DANGER : vérifiez le bon positionnement du produit avant de prendre la route et à chaque arrêt (tous les 200 km) !

⚠ DANGER : Le comportement de conduite/freinage de la moto change sensiblement après la fixation de ce produit !

⚠ DANGER : la capacité d'inclinaison et la garde au sol peuvent être réduites par ce produit !

⚠ DANGER : respectez la charge maximale de votre support valises SW-MOTECH ! La charge maximale du véhicule indiquée par le constructeur du véhicule reste de rigueur !

 voir les support valises SW-MOTECH



\leq 130 km/h (≤
80mph)